



Số 311 - tháng 11 & 12.2020

**Ý cầu nguyện của Đức Thánh Cha**

**Tháng 11:** Cầu cho việc thông đạt và hòa giải: Xin cho tinh thần truyền đạt, gắp gỡ và hòa giải được thể hiện ở Cận Đông, nơi các cộng đồng tôn giáo đa dạng đang cùng nhau chung sống.

**Tháng 12:** Cầu cho Giới trẻ nhỏ: Xin cho hết mọi xú sở biết dứt khoát dân thân thực hiện những biện pháp cần thiết, trong việc ưu tiên cho tương lai của giới trẻ nhỏ, nhất là những em khổ đau.

**Chia sẻ**

Anh Chị Em CĐ Thánh Micae thân mến!

Bắt đầu từ ngày Corona Virus xuất hiện đến nay tôi chưa một lần đến Các Cộng Đoàn dâng Thánh Lễ với Anh Chị Em tại Các Cộng Đoàn....

Như Anh Chị Em biết từ sau Ngày hành Hương Fatima tháng 7.2019 về, thì ngay ngày thứ Hai tôi đã bị một leichter Schlaganfall. Tôi đã thường xuyên đi các Bệnh Viện, nhưng đến giờ bệnh tình của tôi vẫn chưa hề thuyên giảm và Bác Sĩ nhà khuyên tôi không nên lái xe đi xa. Lẽ ra phải thông báo đến Anh Chị Em biết để khỏi lo lắng, sốt ruột, nhưng vì Virus nên tôi làm thịnh luôn vì cảm thấy mình còn trong tình trạng yếu ớt, đi lại lượng quạng, giọng nói chưa mạch lạc, mà Corona bây giờ xem ra lan tràn hơn trước! Sự thịnh lặng này đã làm cho một vài Anh Chị Em không hiểu, không hài lòng, khó chịu và phàn nàn!

Mặc dù khó khăn nhưng tôi sẽ cố gắng đến Các Cộng Đoàn dâng Thánh Lễ với Anh Chị Em.

Một Số Các Cộng Đoàn Trưởng và Đoàn Trưởng các Ca Đoàn đã bảo đảm chắc chắn với tôi về an toàn về khoảng cách 1,5m khi đến dâng Thánh Lễ cho Anh Chị Em.

*Thân ái chào Anh Chị Em*

**“Anh em hãy cho, thì sẽ được Thiên Chúa cho lại. Người sẽ đóng cho anh em đấu đủ lượng đã dặn, đã lắc và đầy tràn, mà đổ vào vạt áo anh em.”** Lc 6,38

“Có đông đảo môn đệ của Người, và đoàn lữ dân chúng từ khắp miền Giu-dê, Giê-ru-sa-lem cũng như từ miền duyên hải Tia và Xi-dôn đến để nghe Người giảng...” Lc 6,17-18. Tác giả Tin mừng Lu-ca vào đề như vậy cho bài nói dài của Chúa Giê-su được trình bày qua lời loan báo những phúc thật, những đòi hỏi của Nước Thiên Chúa và những lời hứa của Chúa Cha cho con cái của Người. Chúa Giê-su tự do loan báo sứ điệp của Người cho dân chúng

thuộc mọi dân tộc và văn hóa khác nhau, họ đến để nghe Người; đó là một sứ điệp đại đồng, ngỏ với tất cả mọi người và tất cả có thể đón nhận, để thể hiện con người của mình đã được Thiên Chúa Tình yêu dựng nên theo hình ảnh Người.

**“Anh em hãy cho, thì sẽ được Thiên Chúa cho lại. Người sẽ đóng cho anh em đấu đủ lượng đã dặn, đã lắc và đầy tràn, mà đổ vào vạt áo anh em.”**

Chúa Giê-su mặc khải sự mới lạ của Tin mừng: đó là Chúa Cha yêu thương mỗi người con của mình bằng một tình yêu “đầy tràn” và Người cho họ khả năng trãi rộng cõi lòng của mình đến những

người anh em với một lòng quảng đại càng ngày càng cao độ hơn. Đó là những lời khẩn thiết và đòi hỏi: hiến tặng cái của mình; của cải vật chất, cả việc tiếp đón, lòng xót thương, sự tha thứ, cách quảng đại theo gương của Thiên Chúa. Hình ảnh phần thưởng dư đầy đủ vào vạt áo cho ta hiểu rằng mức độ của tình yêu Thiên Chúa đối với chúng ta là không có mức độ, và những lời hứa của Người được thực hiện ngoài sự chờ đợi của ta, đang khi giải thoát ta khỏi sự lo âu tính toán và lịch trình của ta, khỏi những thất vọng là không nhận được từ những người khác theo mức độ mình đã cho.

**“Anh em hãy cho, thì sẽ được Thiên Chúa cho lại. Người sẽ đóng cho anh em đấu đủ lượng đã dồn, đã lắc và đầy tràn, mà đổ vào vạt áo anh em.”**

Về lời mời gọi này của Chúa Giêsu, chị Chiara Lubich đã viết: “Đã bao giờ đã xảy ra là Bạn nhận được một món quà một người bạn gửi đến và cảm thấy cần phải đáp lại không? Nếu đã xảy ra như vậy, thì Bạn có thể nghĩ đến Thiên Chúa, Đáng là Tình yêu. Người luôn luôn đáp lại mọi món quà mà chúng ta hiến tặng cho những người bên cạnh nhân danh Người. Thiên Chúa không xử sự như vậy để làm giàu cho Bạn hoặc cho chúng ta. Người làm như vậy, bởi vì chúng ta càng có bao nhiêu thì càng có thể cho đi bấy nhiêu; bởi vì – như những người quản lý đích thực những của cải của Thiên Chúa – chúng ta làm cho mọi sự luân chuyển trong cộng đoàn quanh ta. Chắc chắn Chúa Giêsu trước hết đã nghĩ đến phần thưởng chúng ta sẽ được trên Thiên đàng, nhưng những gì xảy ra trên đời này đã là lời báo trước và bảo đảm cho phần thưởng rồi.

**“Anh em hãy cho, thì sẽ được Thiên Chúa cho lại. Người sẽ đóng cho anh em đấu đủ lượng đã dồn, đã lắc và đầy tràn, mà đổ vào vạt áo anh em.”**

Nhưng điều gì có thể xảy ra, nếu chúng ta dân thân cùng nhau thực hành lòng yêu thương này với nhiều người khác? Chắc chắn đó sẽ là mầm giống đem lại một cuộc cách mạng xã hội. Anh Hê-sus từ Tây-ban-nha đã kể: “Vợ tôi và tôi, chúng tôi làm trong ngành tư vấn và đào tạo công nhân. Chúng tôi say mê những nguyên tắc của nhóm “Kinh tế hiệp thông” và muốn học biết nhìn đến người khác: đó là những nhân viên với việc đánh giá lương bổng của họ và tìm những cách thế khác thay cho việc sa thải; đó là những người cung cấp hàng hóa, bằng cách tôn trọng giá cả, việc trả tiền và những mối liên hệ lâu dài; đó là việc cạnh tranh, với những khóa học liên hệ công hiến sự hiểu biết của chúng tôi; đó là các khách hàng, với những lời khuyên theo lương tâm, bằng cách từ bỏ cả lợi tức của chúng tôi. Niềm tin tưởng nảy sinh với những người đó đã cứu chúng tôi trong cơn khủng hoảng kinh tế năm 2008 tại Tây ban nha. Tiếp đến, qua tổ chức vô vị lợi “Hãy chỗi dậy và bước đi”, chúng tôi đã gặp một người dạy tiếng Tây-ban-nha tại Bờ Biển Ngà Côte d’Ivoire, Phi châu. Người đó muốn thăng tiến điều kiện sống của dân làng với một phòng hộ sinh. Chúng tôi đã tìm hiểu dự án và hiến tặng một số tiền cần thiết để xây. Người đó không tin chúng tôi. Tôi đã phải giải thích rằng đó là những lợi nhuận của cơ sở kinh doanh. Hiện nay phòng hộ sinh “Huynh đệ” được xây cất bởi những người Hồi giáo và Công giáo, là biểu tượng của sự chung sống.

Vào những năm gần đây những lợi tức của cơ sở kinh doanh đã lên gấp mười. Cùng với những cơ sở kinh doanh khác trong nhóm “Kinh tế hiệp thông”, chúng tôi đã lập nên nhóm Thương mại hiệp thông quốc tế và cùng với những nhà

kinh doanh tại nước Congo chúng tôi đã đầu tư vào một nhóm mới để chuyên chở đồ ăn từ thành phố Kinshasa đến những làng xa xôi”.

*Letizia Magri. Focolarini.*

**Thông Báo bảo về „Trật Tự An Toàn và Vệ Sinh”  
Cho Các Thánh Lễ cầu cho Các Thánh Nam Nữ, các Linh Hồn ngày 01. + 02.11 , giỗ 100 ngày Cha Cố Phêrô 19.12 và Giáng Sinh 25.12.2020 tại St. Bonifatius – Herne.**

Vào Mùa Thu và Đông thì con số người bị lây nhiễm có thể sẽ tăng cao và vì số chỗ ngồi trong Thánh Đường bị hạn chế 120 người xin nhắc Anh Chị Em vài điều:

1. Xin Ông Chủ Tịch Cộng Đồng vui làm một danh sách cho những người đến tham dự Thánh Lễ với Tên – Địa Chỉ và số Handy và nhớ có nước rửa tay khi vào Thánh Đường! Thánh Lễ tại St. Bonifatius cho khoảng 120 người. Ông và vài người nữa xin cộng tác với Ông Chủ Tịch CD lo giữ „trật tự ra vào và khoảng cách an toàn! Trong Thánh Đường vẫn phải đeo khẩu trang và giữ khoảng cách 1,5m.

2. Khi lên Rước Lễ không cần phải đeo khẩu trang nhưng vẫn phải giữ khoảng cách 1,5m.

3. Ca Đoàn không cần hát đồng. Tôi đề nghị chỉ một Ca Đoàn nào đó trong 4 Ca Đoàn của CD sẽ nhận đảm trách một trong bốn Thánh Lễ và chỉ hát với 2 hay 3 người chủ lực!

4. Chỉ cần tối đa 2 Người giúp lễ. Xin Anh Khải vui lòng phân chia các Công Tác trong Thánh Lễ.

5. Sau Thánh Lễ sẽ không tụ họp lại mừng tiệc mà phải giải tán!

6. Ngoài ra xin Các Cộng Đoàn Trưởng lưu ý cho Thánh Lễ tại Cộng Đoàn cũng đủ tiêu chuẩn „an toàn và vệ sinh“!

**Thư Cám Ơn của Sơ Mai Châu Ro**

Kính Cha Tuyên Úy Phanxicô!

Cho con kính gửi lời tri ân đến cộng đồng Micae qua cha Phanxicô đã luôn đồng hành và tài trợ cho anh chị em Châu Ro Kim Long. Dù anh chị đang đối phó với dịch bệnh Covid hoàn hành. Kinh tế khó khăn. Nhưng anh chị em vẫn luôn rộng lượng, chắt chiu từng đồng để gửi đến anh chị em đồng bào Châu Ro, Kim Long chúng con. Số tiền 900 Euro này thật ý nghĩa với chúng con. Con và anh chị em Châu Ro chân thành tri ân quý vị ân nhân.

Kính thưa cha Phanxicô, quý vị ân nhân cộng đồng Micae.

Số tiền chắt chiu của quý vị trong thời gian khó khăn vì dịch bệnh thật là quý báu. Con chân thành cảm ơn quý vị. Con đã sử dụng để súi lại lớp học tình thương hết 4 triệu. Để các cháu học không bị mưa gió. Con cũng tổ chức trung thu cho 150 trẻ đồng bào Châu

Ro hết 3 triệu. Số tiền còn dư con đã mua sách, vở cho các bé gia đình khó khăn.

Con xin thay mặt anh chị em đồng bào Châu Ro - Kim Long chân thành cảm ơn quý vị.

Con cũng xin báo tin vui. Mùa gặt năm nay rất tốt. Hy vọng một năm ấm no. Để có được những hạt lúa trổ đồng là nhờ những giọt mồ hôi của quý ân nhân cộng đồng Micae góp sức Hạt giống yêu thương. Hôm nay anh chị em Châu Ro gặt lúa. Những hạt giống yêu thương do chính quý vị ân nhân cộng đồng Micae giúp đỡ. Chúng con một lần nữa chân thành cảm ơn quý vị.

Xin Thiên Chúa thương ban muôn ơn thánh cho cha và quý vị.

NT Maria Bùi Thị Bích Mai, Dòng Đaminh Bà Rịa.

### **Thư Cám Ơn của Sơ Lài Đaminh Bà Rịa**

Kính Cha Tuyên Úy!

Kính thưa Cộng Đồng Thánh Micae!

Vào tháng 7 thì con đã chấm dứt phụ trách cho Các Em Tập Sinh trong Dòng và con đã nhận nhiệm vụ mới là dậy học và giáo lý tại một Giáo Xứ. Trong mùa Virus Corana Chị Em chúng con không được phép đi dậy học, và đây cũng là phương tiện sinh nhai cho Chị Em trong nhà. Qua hy sinh và lòng Quảng Đại của Cộng Đồng chúng con đã nhận được năm trăm euro qua Cha Tuyên Úy Phanxicô Nguyễn Ngọc Thủy SAC. Chúng con hết lòng và chân thành cảm ơn những sự trợ giúp quảng đại của Cộng Đồng. Xin Thiên Chúa chúc lành và ban cho Cộng Đồng luôn an bình, mạnh khỏe và luôn gặp được may mắn trong cuộc sống.

Con Maria Nguyễn Thị Kim Lài, Đaminh Thủ Đức.

### **Thư cảm ơn của Cha Agostino Nguyễn Văn Dụ Roma.**

Cha Thuý thân mến,

Trong khi bên Đức, cha và chị Phước đang lo hậu sự cho cha cố Phêrô thì con bão số 5 ập đến, nên con có cầu xin cha cố thương nhớ đến đồng bào ở quê hương và viết lên Facebook rằng: “Mong các bạn hữu xa gần tiếp tay cứu giúp người khi gặp hoạn nạn thiên tai”. “Xin Chúa trả công vô cùng cho người làm ơn làm phước cho chúng con”!

Và quả thật, khi lo tang lễ tiễn đưa cha cố về quê xong thì chị Phước cho con hay rằng sau khi đọc Facebook của con thì chị đã trình bày với cha và được cha đồng ý giúp 3 ngàn Euro cho những người nghèo bị thiệt hại qua con bão để hiệp ý cầu nguyện cho cha cố.

Rất tiếc ngày cha cố về đến Bắc Ninh cũng là ngày con phải làm lễ cưới cho người cháu ở Thủ Đức nên không thể ra đón ngài được, nhưng theo dõi thấy lễ tang của cha cố rất trang trọng tại giáo phận gốc của người. Thật là một niềm an ủi lớn cho những người thân ở xa không về được.

Nguyễn xin Thiên Chúa là Cha rất nhân từ đoái thương cha cố Phêrô hiền hậu của chúng ta cho người được vui hưởng hạnh phúc Vĩnh Cửu trong Nước của Ngài! Hy vọng sẽ có dịp sớm gặp lại cha.

Con: Agostino Nguyễn Văn Dụ

## Trang giấy trắng

Một buổi chiều muộn, khi những ánh hoàng hôn cuối cùng vừa tắt, trên bờ biển vắng, một cô gái trẻ một mình dạo bước trên cát với đôi bàn chân không.

Cô dừng bước, quay nhìn đồng sau với ý muốn xem lại những dấu chân mình đã để lại trên cát. Nhưng không có gì, sóng đã xóa sạch. Cô định đi tiếp, song vừa quay lại cô đã phải giật mình hoảng hốt vì hình ảnh trước mặt: bên một đống lửa đang cháy, một bà già ngồi cuộn mình trong chiếc mền, chậm rãi lật từng trang một cuốn sách.

Cô gái có trán tĩnh, tiến lại gần bà lão và hỏi: „Bà từ đâu tới? Chỉ mới đây thôi, cháu không hề thấy bà? Bà làm cách nào mà đã nhóm được đống lửa này một cách nhanh chóng như vậy?“.

Với giọng nói chậm rãi và rõ ràng, bà lão đáp, không nhầm vào câu hỏi của cô gái: „Hãy ngồi xuống đây với ta, con gái. Ta có cái này cho con xem“.

Cô gái ngồi xuống bên đống lửa, đón nhận cuốn sách từ tay bà lão thận trọng. Cô tò mò lật giờ cuốn sách và vô cùng sững sốt khi đọc thấy những dòng chữ viết về cuộc đời mình, về tất cả những gì diễn ra với cô từ khi mới sinh ra cho đến lúc này. Cô đã đọc hết trang sách viết về cuộc gặp gỡ kỳ lạ giữa mình và bà lão bên đống lửa trên bãi biển vắng này. Lật sang trang tiếp theo, nhưng nó là trang giấy trắng. Cô vội vã tìm kiếm ở những trang còn lại, nhưng cũng không có một chữ nào, chúng hoàn toàn là những trang giấy trắng. Vô cùng hoang mang, với ánh mắt cầu cứu, cô nhìn bà lão:

- Điều này có nghĩa là cuộc đời cháu sẽ kết thúc tại đây, ngay lúc này?

- Không, con gái. Nó có nghĩa là từ đêm nay, cuộc sống của con mới bắt đầu!

Trong chốc lát, bà lão cầm lại cuốn sách, bắt đầu xé từng trang, từ trang đầu tiên với những dòng chữ về cuộc đời cô gái từ khi mới được sinh ra, đưa chúng về phía ngọn lửa, để cho lửa liếm cho đến lúc thành than. Bà lão đốt cho đến hết những trang giấy có chữ mà cô đã đọc. Xong xuôi, bà đưa cho cô gái phần còn lại của cuốn sách, toàn bộ là những trang giấy trắng:

- Con xem, sóng đã xóa hết dấu chân của con trên cát. Quá khứ của con không bao giờ trở lại, không bao giờ. Chỉ có hiện tại mới là thực tế. Mỗi khoảnh khắc hiện tại đều là một sự bắt đầu của cuộc đời con và chính là cuộc sống mà con cần nắm giữ. Không có sự trở lại lần thứ hai, mỗi giây phút hiện tại. Quan trọng hơn tất cả, mỗi ngày mới đều mang đến cho con một cơ hội để yêu, để sống và cơ hội đó không bao giờ trở lại lần thứ hai. Tương lai của con, con được tự do lựa chọn theo ước mơ của chính con. Và trên những trang giấy còn trắng này, chính con là người viết tiếp những dòng chữ về cuộc đời mình.

Rồi, cũng đột ngột như khi xuất hiện, bà lão cùng đống lửa biến mất trong bóng đêm...

Cuộc đời của bạn và của tôi cũng giống như cô gái trẻ nọ và tất cả mọi người - quá khứ là những gì chúng ta đã viết trên cát, sóng sẽ xóa đi tất cả; tương lai là những gì chính ta sẽ viết trên những trang giấy trắng, từ hôm nay, ngay giờ phút hiện tại này. Viết gì đây, cho cuộc đời của chính mình...

Anh Chị Em thân mến!

Tháng 11 là tháng chúng ta cầu nguyện

cho những người thân yêu của chúng ta đã qua đời. Dù Ông Bà hay Cha Mẹ hay người thân, các đǎng luôn trông chờ nơi lòng thương của chúng ta cầu nguyện cho họ để họ chóng thoát cảnh luyện ngục và vào hưởng Nhan Thánh Chúa trên Thiên Đàng. Chúng ta nên dùng tháng 11 cầu nguyện cho các đǎng Linh Hồn.

Thân ái.

**Cha Cố Phêrô Nguyễn  
Trọng Quý vĩnh biệt CD  
ngày 11.09.2020**



Anh Chị Em thân mến!  
Tôi ngày thứ sáu lúc  
21:30 giờ ngày 11.09.2020 vừa qua Cha Cố Phêrô chúng ta đã yên nghỉ trong Tay Chúa trong Bình An. Sự ra đi của Cha Cố trong mùa Corona đã làm cho chúng ta không thể tổ chức Thánh lễ An Táng Cha Cố một cách đông đủ và bị giới hạn số người tham dự Thánh lễ An Táng. Tuy nhiên Chị Phuốc và tôi đã thu xếp với Nhà Quản để Anh Chị Em có thể đến nhìn mặt và chia tay lần cuối với Cha Cố. Cha Quân, Cha Thuần, Cha Long đã lần lượt cùng với tôi đến cử hành Thánh lễ Tiễn Chân Cha Cố tại Nhà Quản. Lúc 10:30 giờ ngày thứ bảy ngày 19.09.2020 trong Thánh Lễ An Táng tại St. Bonifatius có sự hiện diện của Đức Ông Meinolf Mika, Đại Diện Toà Tổng Giám Mục Paderborn, Cha Đại Diện Liên Tu Sĩ và Tuyên Úy tại Đức, Cha Thuần, Con Linh Tông duy nhất của Cha Cố, Cha Long, Học Trò duy nhất của Cha Cố trong khóa Khai Phá, Ông Martin Phạm Duy Vũ, Chủ tịch Liên Đoàn CG tại Đức, Một số Linh Mục, Tu Sĩ Nam Nữ tại Đức, Đại Diện Phong Trào Cursilo, Gia Định Linh Thao Bắc Đức, Gia Tộc Cha Cố và đông đảo Anh Chị Em. Sau Thánh Lễ là những lời chia sẻ và phân ưu đến Gia Tộc Cha Cố. Sau

đó lúc 14:30 giờ Linh Cữu Cha Cố được dời về Nhà Quản chờ ngày lên đường về Việt Nam. Trưa thứ năm 24.09.2020 Cha Tuyên Úy, Chị Phuốc cùng Bà Kham ra Nhà Quản làm Phép xác Cha Cố lần cuối để Linh Cữu Cha ra Phi Trường Düsseldorf để về Việt Nam. Chiều ngày thứ sáu, 25.9.2020 Linh Cữu Cha đã về đến Bắc Ninh. Đức Cha Cosma Hoàng Văn Đạt, GM GP Bắc Ninh cùng đông đảo Linh Mục, Tu Sĩ Nam Nữ cùng Gia Tộc và GP Bắc Ninh ra Phi Trường đón Linh Cữu Cha về Bắc Ninh. Đức Cha Cosma Hoàng Văn Đạt, Đức Cha Giuse Nguyễn Văn Toản, GM GP Long Xuyên, Học Trò của Cha Cố Phêrô và đông đảo Linh Mục, Tu Sĩ Nam Nữ và GP Bắc Ninh cùng với Gia Tộc đã tham dự Thánh Lễ tối với Cha Cố tại Nhà Thờ Chánh Tòa Bắc Ninh. Sáng sớm hôm sau lúc 4:00 giờ Đức Tổng Giuse Ngô Quang Kiệt đã đến dâng Thánh Lễ tại Nhà Thờ Chánh Tòa Bắc Ninh cho Cha Cố Phêrô. Sau đó Thánh Lễ An Táng Cha Cố Phêrô và Linh Cữu Cha đã được An Táng tại Nghĩa Trang dành cho Các Linh Mục của Bắc Ninh. RIP.

Xin Anh Chị Em tiếp tục cầu nguyện để Cha Cố Phêrô của chúng ta mau chóng vào hưởng Thánh Nhan Chúa!

Năm nay vì Corona nên không tổ chức lớn cho Cha Cố. Dự trù sang năm 2021 ngày giỗ một năm cho Cha Cố sẽ tổ chức Thánh Lễ và Cha Chủ Tề là Cha Micae

Bùi Trần Thuấn, Con duy nhất của Cha Cố đã hứa với Cha Tuyên Úy!

Nơi đây tôi không quên cảm ơn đến Mọi Người đã lo lắng và chuẩn bị cho Tang Lễ của Bào Huynh của tôi. Thành thật cáo lỗi với tất cả Anh Chị Em không được đến tham dự TL An Táng vì năm ngoài dự tính của chúng ta! Nơi đây tôi và Chị Phước nói lên lòng biết ơn Đại Sứ Quán VN tại Berlin và Sứ Quán VN tại Frankfurt đã tạo mọi thuận lợi để Cha Cố Phêrô, Anh Hai của chúng tôi nhanh chóng về đến Việt Nam. Đặc biệt cảm ơn đến “Ca Đoàn” đã dành cho những bài hát thật cảm động, những Anh Chị Em ủng hộ Bánh Mì, Nước uống, cảm

hoa trang trí, những Anh Chị Em sắp xếp và điều hành “trật tự” cho Thánh Lễ An Táng trong những ngày Coronavirus. Chân thành cảm ơn Anh Chị Em đã đáp lời kêu gọi của Cha Cố Phêrô chia sẻ với Anh Chị Em, Các Cháu nghèo mồ côi bên VN! Số tiền thu được 2.000€ trong Thánh Lễ An Táng cộng thêm 1.000€ đã được chuyển đến Cha Dụ đang làm việc tại VN để giúp đỡ Anh Chị Em đang sống cảnh màn trời chiếu đất và thiếu thốn vật chất cùng lương thực trong trận thiên tai vừa qua; cũng nằm trong chương trình này! Thành thật cảm ơn tất cả Mọi Người.

Pater Franz Nguyen SAC  
Bào Đệ Cha Cố Phêrô.

## Giáo Lý Hôn Nhân 2021

Các Bạn Trẻ thân mến!

Khóa Giáo Lý Hôn Nhân 2021 sẽ không tổ chức vì lý do không có ai ghi danh; hơn nữa các Bạn Trẻ ở xa nhà cha T.U. và lại giỏi tiếng Đức. Khóa Giáo Lý Hôn Nhân muốn giúp cho Các Bạn Trẻ có thêm một chút hành trang để lên đường vào tương lai thơ mong ngọt ngào nhưng cũng trülü nặng bồn phận và trách nhiệm. Những Bạn Trẻ có ý định tiến đến Hôn Nhân nên đi tham dự khóa Giáo Lý HN do các Địa Phương, Xứ Đức hay các Tòa Giám Mục Đức tổ chức. Xin Các Bạn hãy liên lạc để có thể hẹn Termin làm Đám Cưới với tôi cho năm 2021.

Xin đừng tạo những khó xử cho tôi. Nếu đến với tôi quá trễ ngoài thời gian đã án định và muốn đốt giai đoạn thì xin đừng bực mình, tức tối khi thấy tôi không mấy ân cần, quan tâm hay thậm chí từ chối; vì những thủ tục lập hồ sơ hôn phối đòi hỏi phải có nhiều thời gian, chuẩn bị và cần nhiều kiên nhẫn.

Ai đã được rửa tội tại VN thì phải lo xin giấy Chứng Nhận Rửa Tội của Giáo Xứ trước kia mình được chịu rửa tội. Giấy chứng Nhận không được quá 6 tháng tính đến ngày Thành Hôn! Ai không có Giấy Chứng Nhận Rửa Tội thì sẽ không được làm Phép Cưới Đạo!

Vì công việc Mục Vụ nên tôi sẽ không dậy Giáo Lý Tân Tòng vì lý do kết hôn cho bất kỳ một Bạn Trẻ nào. Lập gia đình với người khác Tôn Giáo chỉ cần xin Phép Chuẩn của Tòa Giám Mục là đủ. Nếu muốn trở lại Đạo thì có thể học Giáo Lý Tân Tòng sau này.

Ai muốn kết hôn trong năm 2021 xin vui lòng giữ Termin noi tôi trước. Đến hết tháng 12.2020 này, nếu không có ai muốn giữ Termin cho Đám Cưới của mình, thì tôi không chắc chắn bảo đảm cho Đám Cưới của họ trong năm 2021 vì tôi có quá nhiều Termine.

### Chúc mừng rửa tội

Cháu Giuse Lê Minh, Con Anh Chị Dũng Thanh, Cháu nội ÔB Long Thùy vừa đón nhận Bí Tích rửa tội ngày Bổn Mạng CD 10.10.2020 tại Christ-König. Chúc mừng Cháu vào nhập Gia Đinh Con cái Chúa với chúng tôi! Chúc Cháu, nhiều niềm vui và lớn lên trong Bàn Tay của Mẹ Cha, Ông Bà và chúng tôi! Chúc mừng AC Dũng Thanh và ÔB Long Thùy.

### Những Anh Chị Em đã ra đi trước chúng ta trong tháng 11+12

Chúng con cậy vì Danh Chúa Nhân Từ cho Linh Hồn:

- Ông Giuse Nguyễn Văn Khôi Gelsenkirche. 08.11.2010
- Cụ Phêrô Nguyễn Duy Triệu, CD CT Tử Đạo VN. 08.11.2012
- Anh Phanxicô Xavier Vũ Ngọc Lợi, CD Mẹ Mông Triệu. 10.11.2014
- Bà Maria Trần Thị Hường, CD Mẹ Fatima. 11.11.2007
- Bà Martha Hoàng Thị Ư, CD CT Tử Đạo VN. 18.11.2002
- Ông Matthêu Vũ Ngọc Mõi, CD Thánh Vincentê. 19.11.2018
- Cụ Giuse Trần Văn Tuấn, CD Nữ Vương. 20.11.2015
- Cụ Bà Maria Trần Thị Chắt, CD Thánh Mẫu Mân Côi. 22.11.2018
- Anh Giuse Nguyễn Vũ Hưng, CD CT Tử Đạo VN. 28.11.2010
- Chị Maria Nguyễn Hoàng Minh Trang, CD Lippstadt. 02.12.2008
- Bà Susanna Trần Chánh, CD Thánh Mẫu Mân Côi. 05.12.2012
- Chị Giuse Lê Gia Hy, CD Thánh Vincentê. 08.12.2011
- Bà Maria Nguyễn Thị Nghiêm, CD Thánh Cả Giuse 09.12.2017
- Cụ Phêrô Lê Văn Phận, CD Thánh Gia Thất. 12.12.2009
- Ông Vincente Nguyễn Văn Sô, CD Mẹ Fatima. 12.12.2016
- Bà Josefine Đinh Thị Lan Hương, CD Mẹ Fatima. 13.12.2005
- Bà Maria Huỳnh Thị Tuyết Mai, CD CT Tử Đạo VN. 15.12.2010
- Ông Cosimo Hoàng Văn Nha, CD C Tử Đạo VN. 15.12.2009
- Cụ Maria Nguyễn Thị Sa, CD Thánh Vincentê. 17.12.2013
- Ông Trương Minh Nhuệ, CD Thánh Cả Giuse. 17.12.2014
- Ông Tôma Phạm Hữu Thiện CD CT Tử Đạo VN. 24.12.1999

được lên chốn nghỉ ngơi, hằng xem thấy Mặt Đức Chúa Trời sáng láng, vui vẻ vô cùng. Amen.

### Số Điện Thoại mới.

Số Điện Thoại mới của tôi là:02323-9877775. Xin Anh Chị Em vui lòng từ ngày 11.11.2020 gọi cho tôi theo số mới này!

## TÂM LÒNG VÀNG

„Không ai giàu đến độ, không còn thấy cần phải nhận,  
và cũng không ai nghèo đến mức, không còn cái gì để cho!“

Xin Thiên Chúa chúc lành cho Anh Chị Em qua Sự Chia Sẻ thật quảng đại của Anh Chị Em. Xin Ngài gìn giữ và cùng đồng hành với Anh Chị Em trong **năm Canh Tý 2020** Chân thành cảm ơn tất cả những chia sẻ thật rộng rãi và quảng đại của Anh Chị Em.

Xin Thiên Chúa chúc lành, trả ơn và gìn giữ Anh Chị Em và Gia Đình mọi nơi, mọi lúc.

### Lịch Trình Thánh Lễ cho tháng 11 và 12. Nếu không có thay đổi vào phút chót Các Thánh Lễ tại các CĐ mà CDT đã xin:

CN	01.11	St. Bonifatius – Nhà Cha Tuyên Úy. Thánh Lễ lúc 14g.
T2	02.11	St. Bonifatius – Nhà Cha Tuyên Úy. 14g Thánh Lễ cầu cho Các Linh Hồn.
T7	14.11	59192 Bergkamen. Am Römerberg 1. St. Barbara. Bổn Mạng Ca Đoàn Cäcilia Thánh Lễ lúc 15giờ.
T7	05.12	46119 Oberhausen. Klosterhardter Str. 10. St. Antonius. Mùa Vọng 14.30g GT - 15g TL.
T7	12.12	44147 Dortmund. Westerbleichstr. 42. St. Michael. 14g30 GT - 15g00 TL.
T7	19.12	St. Bonifatius – Nhà Cha Tuyên Úy. Thánh Lễ lúc 14giờ giỗ 100 ngày Cha Cố Phêrô.
T6	25.12	St. Bonifatius – Nhà Cha Tuyên Úy. 14giờ Đại Lễ Giáng Sinh.
T7	26.12	58099 Hagen. Overbergstr. 67. Christ-König. 14g30 GT - 15g00 TL.



Pater Franz Nguyen SAC - Glockenstr. 7 - 44623 Herne

Tel.: 02323-9877775 - Handy: 0176-47680222

Home Page: [www.songdao.de](http://www.songdao.de) - Email: [franz.nguyen@pallottiner.org](mailto:franz.nguyen@pallottiner.org)